



# LEGGERE LA CITTA

P I S T O I A

---

3-6 aprile 2014

---

#LA CITTÀ DELLE DIFFERENZE



libri • lezioni • incontri  
mostre • spettacoli  
laboratori • animazioni

# PROGRAMMA IN BREVE

maggiori informazioni su [www.leggerelacitta.it](http://www.leggerelacitta.it)

## GIOVEDÌ 3 APRILE

- ore 15:00** APERTURA DELLA MOSTRA DEL LIBRO E DEGLI SPAZI ESPOSITIVI  
Vari luoghi
- ore 16:30** APERTURA DI LEGGERE LA CITTÀ  
Sala Maggiore  
Palazzo comunale  
**SAMUELE BERTINELLI**  
SINDACO DI PISTOIA
- ore 17:00** LECTIO MAGISTRALIS DI  
Sala Maggiore  
Palazzo comunale  
**BERNARDO SECCHI**  
LA CITTÀ DEI RICCHI E LA CITTÀ DEI POVERI
- ore 18:30** CITTÀ TERRENA / CITTÀ CELESTE  
Palazzo dei Vescovi  
**GIULIO GIORELLO**
- ore 20:00** LIGHT DINNER  
Antichi magazzini
- ore 21:00** INCONTRO  
Sala Maggiore  
Palazzo comunale  
CON **CARLO RATTI**
- ore 21:00** LO SPLENDORE DEI SUPPLIZI  
Piccolo Teatro  
Mauro Bolognini  
di e con **LICIA LANERA** e **RICCARDO SPAGNULO**  
e con **MINO DECATALDO**  
Spettacolo teatrale (posto unico 12euro)
- ore 21:00** MAIN LIÉE, PIED LIÉ  
Palazzo Fabroni  
PERFORMANCE DI **AGOSTINA ZWILLING**
- ore 21:30** Reading con musica  
Atrio Museo  
Marino Marini  
LA MERAVIGLIOSA VITA DI JOVICA JOVIC  
con **JOVICA JOVIC** e **MARCO ROVELLI**

## VENERDÌ 4 APRILE

- Sala Maggiore  
Palazzo comunale
- ore 9:30** RIGENERAZIONE URBANA E NUOVI LAVORI NELLA CITTÀ CHE CAMBIA  
**Nuove traiettorie di rigenerazione urbana:**  
Elena Becheri, Giancarlo Paba, Gianluca Giovannelli, Walter Boller, Lamberto Rossi, Vittoria Massa, Marco Buffoni, Dario Franchini, Stefano Sani
- ore 15:00** **Una nuova dimensione del lavoro per la nuova città:**  
Andrea Aleardi, Michele Tosi, Silvia Baracane, Michele Magnani, Jacopo Marellò, Giorgia Boldrini
- ore 17:00** **Tavola rotonda** con Uniser, CNA Giovani, Assindustria Giovani, Ance, UrbanPro, Pistoia Social Business City.  
coordina Roberto Agnoletti.
- ore 18:00** **Conclusioni:** Samuele Bertinelli, sindaco di Pistoia

**ore 9:30** DA SUDDITI A CITTADINI.  
Sale affrescate  
Palazzo Comunale  
INCONTRO CON **DOMENICO GALLO**

**ore 10:30** LA DIFFERENZA MASCHILE  
NELLA CONTEMPORANEITÀ.  
Palazzo dei Vescovi  
INCONTRO CON **SANDRO BELLASSAI**

**ore 11:15** PRENDERSI CURA DELLA CITTÀ.  
Sale affrescate  
Palazzo Comunale  
CON **GIANNI VERGA, ELISABETTA FORNI, FRANCESCO INFUSSI**  
Modera **Manuela Trinci**

**ore 12:30** MOBILITÀ IN GENERE.  
Palazzo dei Vescovi  
**PATRIZIA MALGIERI**  
CON **CORRADO POLI**

**ore 15:30** LA CITTÀ PLURALE / POLITICHE  
D'INTEGRAZIONE.  
Palazzo dei Vescovi  
**PAOLO CHIOZZI, ROBERTA RICUCCI, ENRICO GROSSO**  
Modera **Corrado Marcetti**

**ore 16:30** LA CITTÀ SICURA  
Sale affrescate  
Palazzo Comunale  
**GIANDOMENICO AMENDOLA**  
**ALESSANDRO BENEVOLO**  
**CLAUDIO VEDOVATI**  
Modera **Luciano Corsini**

**ore 17:00** Proiezione del video  
Auditorium Terzani  
Biblioteca San Giorgio  
18 IUS SOLI. IL DIRITTO DI ESSERE  
ITALIANI REGIA DI **FRED KUWORNU**

**ore 17:00** PAESE CHE VAI CUCINA CHE TROVI  
Piccolo Teatro  
Mauro Bolognini  
Laboratorio multiculturale per bambini  
a cura di Orecchio Acerbo

**ore 17:30** LA CITTÀ PLURALE  
Palazzo dei Vescovi  
IL PRINCIPIO DI UGUAGLIANZA  
INCONTRO CON **UGO DE SIERVO**

**ore 18:30** UNA CITTÀ INCLUSIVA.  
Sala Maggiore  
Palazzo Comunale  
ESPERIENZE A CONFRONTO  
**VALERIO BONFANTI, FERDINANDO ORABONA, MONICA BANI** e **SABRINA MELOSI**  
Introduce e modera **Bert d'Arragon**

**ore 18:30** I LUOGHI DEL CONTEMPORANEO  
Atrio Cassa  
di Risparmio di Pistoia  
e della Lucchesia  
Musica contemporanea-Architettura contemporanea.  
**CONCERTO DEL CONTEMPOARTENSEMBLE**  
In collaborazione con Rassegna InCONTEMPORANEA  
a cura di Nadia Tirino

**ore 19:15** Presentazione del libro di  
Sale affrescate  
Palazzo Comunale  
**GIULIO MARCON**  
SBILANCIAMO L'ECONOMIA

ore 21:00  
Sala Maggiore  
Palazzo comunale

Presentazione del libro di  
**STEFANO LAFFI**  
LA CONGIURA CONTRO I GIOVANI.  
Introduce **Manuela Trinci**

ore 21:00  
Biblioteca  
Forteguerriana

ACCOGLIERE L'UMANO. TERRITORI E  
IDENTITÀ NELLA POESIA  
Reading con **AZZURRA D'AGOSTINO, ROSARIA LO  
RUSSO, MARCO SIMONELLI, LUIGI SOCCI.**  
Moderano **Elena Becheri** e **Francesca Matteoni**

ore 21:15  
Sale affrescate  
Palazzo Comunale

ELOGIO DELLA PARVA CIVITAS  
E FRAMMENTI DI AUTENTICITÀ.  
CON **MARCO DEZZI BARDESCHI**

ore 21:30  
Palazzo Fabroni

PLATERO Y YO  
con testi di **JIMENEZ** e musica di **CASTELNUOVO  
TEDESCO.** Voce recitante: **UGO PAGLIAI**, chitarra:  
**NICOLA MARCHI**

## SABATO 5 APRILE

ore 10:00  
intera  
giornata  
Palazzo Fabroni

IL MUSEO COME SPAZIO DI DIALOGO  
INTERCULTURALE. METODI, MODELLI,  
NUOVE ESPERIENZE

ore 10:00  
Sala Maggiore  
Palazzo comunale

LA CITTÀ IN CRISI.  
INCONTRO CON **GIACOMO BORELLA**

ore 10:30  
Biblioteca  
Forteguerriana

COME SOPRAVVIVERE.  
IL VIAGGIO LETTERARIO,  
IL SOGNO E IL MONDO REALE.  
Incontro con **GIOVANNI DE FEO** e **HELENA JANECZEK**  
Modera **Riccardo Donati**

ore 11:30  
Palazzo dei Vescovi

STRUMENTI PER LA DIFFUSIONE DELLA  
CITTÀ PUBBLICA  
**PAOLO URBANI,**  
**PAOLO STELLA RICHTER**  
Introduce e modera **Enrico Arosio**

ore 12:30  
Sale Affrescate  
Palazzo Comunale

Presentazione del libro di  
**MARCO FILONI**  
LO SPAZIO INQUIETO

ore 15:00  
Sala Maggiore  
Palazzo Comunale

LA CITTÀ DELLE ALTRE/ALTRI  
**RUBEN BAIOTTO, TIZIANA VILLANI,**  
**BARBARA BORLINI**  
Introduce e modera **Daniela Belliti**

ore 16:00  
Sale Affrescate  
Palazzo Comunale

TEMPI E SPAZI NELLA CITTÀ  
**GISELLA BASSANINI, SILVIA MACCHI**  
Introduce e modera **Francesco Erbani**

ore 17:00  
Sala Maggiore  
Palazzo Comunale

INCONTRO  
CON **VEZIO DE LUCIA**

ore 17:00  
Sala Sinodale  
Palazzo dei Vescovi

L'ANTICO PALAZZO DEI VESCOVI.  
STORIA DI UN MONUMENTO  
DIMENTICATO  
Presentazione del volume di **CLAUDIO ROSATI**

ore 17:00  
Piazza del Duomo

PISTOIA: LA "CITTÀ ROCCIOSA"  
E LE SUE PIAZZE  
Passeggiata fotografica tra arte, storia e narrazione per  
genitori e bambini. A cura di **Orecchio Acerbo.**

ore 18:00  
Sale affrescate  
Palazzo Comunale

Presentazione del libro di  
**ENRICO AROSIO**  
PICCOLI INCONTRI CON GRANDI  
ARCHITETTI

ore 18:30  
Circolo ARCI  
Porta al Borgo

LEGGERE LA CITTÀ IN NARRATIVA  
La Roma di **CHRISTIAN RAIMO,**  
la Firenze di **VANNI SANTONI**

ore 19:00  
Atrio Museo  
Marino Marini

IL CONTEMPORANEO E LA PROVINCIA  
Scultura contemporanea - Musica contemporanea  
Concerto del duo **ELISABETTA BENVENUTI** ed **ELENA  
CECCHI FEDI.** In collaborazione con Rassegna  
InCONTEMPORANEA a cura di **Nadia Tirino**

ore 21:00  
Palazzo Fabroni

Presentazione della pubblicazione  
25.8.1964 C'ERA TOGLIATTI.  
FOTOGRAFIE DI **MARIO CARNICELLI**

ore 21:00  
Piccolo Teatro  
Mauro Bolognini

POVERI SI DIVENTA  
Spettacolo Teatrale. Da un'idea di **Alessandro Bertirotti,**  
**Simonetta Bumbi, Costantino Lala** e **Marco Saporiti.**  
Regia di **Marco Saporiti**

ore 21:15  
Sala Maggiore  
Palazzo Comunale

INCONTRO CON **ITALO ROTA**  
intervistato da **Francesco Erbani**

## DOMENICA 6 APRILE

ore 10:00  
Sala Maggiore  
Palazzo comunale

LA CITTÀ DEGLI ANIMALI  
VERSO UNA COMUNITÀ INTERSPECIFICA.  
INCONTRO CON **LUISELLA BATTAGLIA**

ore 10:30  
Sale affrescate  
Palazzo Comunale

Presentazione del libro di  
**FRANCESCO ERBANI**  
ROMA. IL TRAMONTO DELLA CITTÀ  
PUBBLICA

CONTINUA »

**ore 10:30**  
Saletta Incontri  
Palazzo Rospigliosi

PARADISI E INCANTI. I GIARDINI STORICI DELLA PROVINCIA DI PISTOIA  
Itinerario guidato nel verde della città.  
A cura di Mirabilia Arte e Memoria

**ore 11:30**  
Sala Maggiore  
Palazzo comunale

NON SCORDIAMOCI L'ESSENZIALE.  
INCONTRO CON **GOFFREDO FOFI**

**ore 12:15**  
Sale affrescate  
Palazzo Comunale

Presentazione del libro di  
**GIANCARLO LIVIANO D'ARCANGELO**  
INVISIBILE È LA TUA VERA PATRIA  
REPORTAGE DAL DECLINO.  
LUOGHI E VITE DELL'INDUSTRIA  
ITALIANA CHE NON C'È PIÙ.

**ore 15:00**  
Sale affrescate  
Palazzo Comunale

GENERI E GENERAZIONI.  
**ROSSANA TRIFILETTI,**  
**CECILIA PENNACINI,**  
**ANTONIETTA MAZZETTE**  
Modera **Annalia Galardini**

**ore 16:00**  
Sala Maggiore  
Palazzo comunale

INCONTRO CON  
**FRANCO PURINI**

**ore 16:00**  
Giardino  
Villa Baldi Papini

TEMPO REALE / GIARDINO MUSICALE  
Musica contemporanea - Architettura del paesaggio  
Performance sonora a cura di **TEMPO REALE**  
In collaborazione con Rassegna InCONTEMPORANEA  
a cura di Nadia Tirino

**ore 16:30**  
Via dell'Ospizio,40

Orecchio Acerbo inaugura uno spazio nuovo in città: L'OSPEDALE DELLE BAMBOLE

**ore 17:00**  
Sale affrescate  
Palazzo Comunale

**MARCO DEZZI BARDESCHI**  
ricorda Giovanni Battista Bassi

**ore 17:00**  
Biblioteca  
Forteguerriana

LA CASA DI VIA PALESTRO  
Presentazione dell'ultimo libro di **FRANCO BUFFONI**  
Modera Alessandra Repossi

**ore 17:30**  
Sala Maggiore  
Palazzo comunale

ITALIA SPERDUTA. MUTAMENTI SOCIALI  
NELLA LUNGA CRISI.  
INCONTRO CON **CARLO DONOLO**

**ore 18:30**  
Atrio  
Palazzo Comunale

MOVIMENTO E SUONO NEL  
CONTEMPORANEO  
Musica contemporanea - Danza contemporanea  
Performance "**SCOREFORFIVE**". In collaborazione con  
Rassegna InCONTEMPORANEA a cura di Nadia Tirino

**ore 21:00**  
Palazzo Fabroni

AFFINITÀ / DIVERGENZE  
DAL POPOLO AL POP  
Selected ambient music by **COXCA DJ**

## MOSTRE

**ATRIO DEL PALAZZO COMUNALE**  
**OSPITI. IPOTESI SULLA CITTÀ**  
Opere di **Vittorio Corsini,**  
**Adrian Paci, Maria Pecchioli,**  
**Massimo Ricciardo**  
Dal 3 al 6 aprile, orario 8/21  
Inaugurazione 3 aprile ore 15.00.  
A cura di Associazione Culture Attive. In collaborazione con  
Comune di San Gimignano, Marco Regni e Gli Ori editore.

**SALE AFFRESCATE DEL PALAZZO COMUNALE**  
**GIOVANNI BATTISTA BASSI. IL RACCONTO DI UN'UTOPIA**  
A cura di Elena Bassi e Alessandro Suppressa ; Inaugurazione 3 aprile ore 15. Aperta fino al 30 aprile da lunedì a domenica con orario: 10/13 - 15/18. Oraio dal 3 al 6 aprile: 10/13 - 15/21

**TEATRO MAURO BOLOGNINI**  
**OGGI È POSSIBILE**  
Esposizione fotografica  
La mostra è visibile il 4 e 5 aprile negli orari di apertura del Teatro; via del Presto, 5.  
Da un'idea degli Studenti universitari del Corso di Psicologia Generale, Corso di laurea in Design del prodotto e della nautica, Università degli Studi di Genova. Con la collaborazione di Paolo Chiozzi e Alessandro Bertirotti.

## VIA DEL DUCA, 17 UNO SPAZIO URBANO APERTO A TUTTI

Esposizione dei progetti selezionati al concorso per la riqualificazione di Piazza dello Spirito Santo. Apertura 3 aprile ore 15; fino al 6 aprile con orario: 10/13 - 15/21

**PALAZZO FABRONI**  
**25.8.1964**  
**C'ERA TOGLIATTI**  
Fotografie di **Mario Carnicelli**  
A cura di Bärbel Reinhard e Marco Signorini.  
Fino al 2 giugno 2014;  
via Sant'Andrea 18 : da giovedì a domenica, orario: 10/13 - 15/18; dal 3 al 6 aprile ore 10/20

**BIBLIOTECA FORTEGUERRIANA**  
**IPOTESI DI CITTÀ**  
Mostra fotografica  
di **Alessandra Repossi**  
Piazza della Sapienza  
Fino al 30 aprile 2014  
Inaugurazione 3 aprile ore 15.30;  
4 aprile 9/13.30 - 21/23; 5 aprile 10/13; 6 aprile 10/13 - 16/19.

**OSPEDALE DEL CEPPO**  
**NEXUS MMXIII.**  
**UN OSPEDALE IN CAMMINO**  
Esposizione video- fotografica  
Corridoio principale Ospedale del Ceppo, entrata viale Matteotti.  
A cura Associazione 9cento  
Inaugurazione 5 aprile (mattina).  
Fino al 4 maggio. Orario 8/20.

## MOSTRA DEL LIBRO

Il cuore di Leggere la Città sarà la **Mostra del Libro** gestita dalle librerie pistoiesi, che sarà allestita sotto il loggiato medievale del Palazzo comunale. La mostra mercato sarà inaugurata giovedì 3 alle ore 15 e resterà aperta per tutta la durata della manifestazione con i seguenti orari: giovedì 15/23; venerdì 9.30/23; sabato 9.30/23; domenica 9.30/20. A cura di Librolandia, Fahrenheit 451, Lo Spazio di Via dell'Ospizio, Libreria Mondadori, Cartolibreria San Giorgio.

## SEMINARIO RESIDENZIALE

**La città dei ricchi, la città dei poveri. Il lavoro del giovane amministratore.**  
Seminario residenziale dal 3 al 6 aprile. A cura di Università "elementare" degli Asini. Il seminario è rivolto a giovani amministratori, operatori sociali, volontari, studenti e giovani a vario titolo interessati all'argomento. Il seminario si avvarrà della partecipazione di esperti in materia: professori universitari, amministratori, politologi, scrittori e altre figure.  
Numero chiuso: 20 posti disponibili. Per info e costi [www.asinoedizioni.it](http://www.asinoedizioni.it)

# LEGGERE LA CITTÀ

significa riflettere sulla realtà delle piccole e medie città europee, luoghi nei quali precipitano le contraddizioni e i disagi del mondo contemporaneo, ma anche centri di nuove opportunità, di produzione di senso, di creatività, di futuro. Per quattro giorni Pistoia si trasformerà in Casa del Pensiero Urbano con decine di incontri e appuntamenti che declineranno, da diversi punti di vista, sociale, urbanistico, economico, artistico, storico, il tema di questa edizione: le differenze.

[www.leggerelacitta.it](http://www.leggerelacitta.it)

On line il **programma completo** delle iniziative con foto e informazioni sugli ospiti dell'edizione 2014.

Inoltre dal 3 al 6 aprile **diretta streaming** dei principali eventi della manifestazione.

 [facebook.com/LeggereLaCittaPistoia](https://facebook.com/LeggereLaCittaPistoia)

 [@leggere\\_lacitta](https://twitter.com/leggere_lacitta)



## Segreteria organizzativa e informazioni

Ufficio Attività Culturali del Comune di Pistoia  
tel. 0573 371690 - [cultura@comune.pistoia.it](mailto:cultura@comune.pistoia.it)

*promosso da*



COMUNE DI  
PISTOIA

*con il patrocinio di*



REGIONE  
TOSCANA



PROVINCIA  
DI PISTOIA

*con il contributo di*



CASSA DI RISPARMIO  
DI PISTOIA E DELLA LUCCHESIA



FONDAZIONE  
CASSA DI RISPARMIO  
DI PISTOIA E PESCIA



Camera di Commercio  
Pistoia

*con la collaborazione di*

Fondazione Giovanni Michelucci • Ordine degli Architetti pianificatori, paesaggisti e conservatori della provincia di Pistoia • Edizioni dell'asino • Liceo Artistico Petrocchi di Pistoia • Università degli Studi di Genova - Dipartimento di scienze per l'architettura / Scuola Politecnica • Carton Factory / Imballaggi Il Casone Srl • SportCultura.TV